

**Lorain County Board of Elections
Spanish Language Advisory Committee**

**Meeting Minutes
August 22, 2013**

1. Call to Order: The August 22, 2013 meeting of the Spanish Language Advisory Committee was called to order by Paul Adams at 6:10pm.

2. Roll Call: Members in attendance: Richard Turner, Sheila Soptelean, Rigoberto Reveron, and Antonio Barrios. Staff in Attendance: Paul Adams, James Kramer, Cindie Tiemkewicz, and Barb Aldridge.

3. Review and Approval of Minutes: Motion made by Reveron to accept the June 20, 2013 minutes as read. The motion was seconded by Richard Turner. Motion carried 3-0.

4. Old Business: Mr. Kramer thanked Richard Turner for all of the time, hard work and commitment he has dedicated to reviewing the Spanish documents.

Mr. Kramer stated that the documents are getting cleaner and we are finding that fewer corrections are necessary. Committee members will be mailed a packet containing ballot language to review before the next meeting. If you find any errors please call the BOE before the next meeting.

Paul Adams introduced Cindie Temkewicz, who will be replacing Janet Sutter as the republican staff member. Cindie will be working very closely with Barb recruiting and bilingual precinct election officials.

Reveron stated that he will make a call out to his face book friends encouraging them to become precinct election workers.

To date forty-five letters have gone out inviting bilingual poll workers to training. The Department of Justice has recommended forty-two precinct election workers to assist Spanish speaking voters. Although we have not received correspondence from DOJ we expect that the recommended number of bilingual workers will remain close to the same.

Mr. Adams stated that full implementation of the Multi Precinct Voting Locations will take place for the General Election on November 5, 2013. Four or five counties in the state of Ohio have implemented multi precinct process. The voting location manager and assistant voting manager work as a bi-partisan.

5. New Business: Paul Adams introduced Antonio Barrios who was recommended by former committee member Fred Lozano for membership. Antonio is the Director of

Lorain Arts Council; he serves as a bilingual precinct official at Lorain High Annex and Recovery Academy and has a long history of being active in the election process.

Barbara Aldridge explained that the training department is asking for support during the bilingual training classes. Your role will be to interact and observe the poll workers during class to assess their level of competence expressing themselves in Spanish. Your input will be very helpful and greatly appreciated.

The training dates for the bilingual classes are:
Thursday, Oct 24, 2013 – 3:00-5:00pm;
Friday, Oct 25, 2013–9:00-11:00am; (Rigo Reveron)
Saturday, Oct 26, 2013 – 3:00-5:00pm; (Sheila Soptelean)

Paul Adams thanked the volunteers for their willingness to participate in the training and noted that their observations will be an integral part of the poll worker assessment.

Jim Kramer discussed the General Election Ballot Language.

- Approximately 250 candidates countywide
- Headers and terms will remain the same
- Small Changes with the issues
- Translations are getting much better
- Ballot Text Report will be made available

Motion made by Reveron to accept the following ballot language translation:
Clerk of Municipal Court > Secretario del Tribunal Municipal

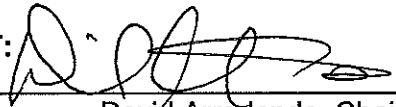
The motion was seconded by Antonio Barrios. Motion carried 3-0.

6. Next Meeting:

The next Spanish Language Advisory Committee is scheduled for Thursday, September 12, 6:00pm.

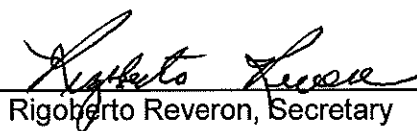
7. Adjournment: Motion to adjourn by Sheila Soptelean at 6:55 pm, seconded by Richard Turner, motion carried 3-0.

ATTEST:



David Arredondo, Chairman

ATTEST:



Rigoberto Reveron, Secretary